奉即索函備印本樣章圖

HO SUN HING CO.

258½ Pender St. E.

Vancouver B C. Phone Daug. 5575

司理林啓 賴立業芳

◀營業四特色▶

字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

華埠 雲哥 永安藥房

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘻散每罎七毛五　茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罎一元　武溪蛤蚧大補茶每劑二元四第一應驗脚氣丸每罎七毛五　壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每罎一元　第一應驗痔瘻丸每罎壹元自製斷根癬藥每罎五毛　花柳疳疔掃毒丸每罎一元止咳化痰藥薑每兩二毛五　新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品　各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫　各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO

32 Pender St. W. P. O. Box 646

Vancouver B.C.

零沽自理

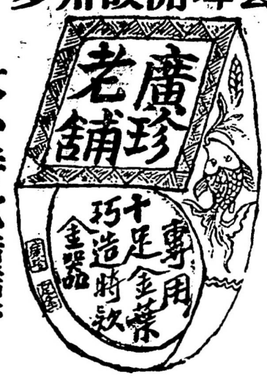
舖在片咑街門牌三拾貳號・電話(詩麼)二四〇四

司理人楊金樹啟

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠

大小時欵鐘鏢



珍鑽玉五貓石

珠石器彩眼

九六〇八磨矢線喊

QUONG CHINCO.

39 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

Hempqill Auto & Engineering School, 1043 W. Pender St. or 329 Carrall St., Vancouver, B.C.

欽丕路學整自由車學堂

一在片打街西壹千〇四三十

一在卡路街三百二十九

自由車生意現在中國之最發達者以故有不數年間而變作百萬富翁者故美國商民之工廠林立于中國是故目前係最合機會學習車藝本學堂將來設枝學堂于廣州上海北京等區教習車藝故華友今宜即目向學云爾

新統曹軒心存

(本軒通訊處)

C. T. SUN

900 Temple Street

Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

救急良方　丸散目錄

來函取閱便寄

本軒近數年來對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散較大宗者例有扣折今特再備告俾遐邇咸知若惠顧一次滿壹元者九折滿壹元者八折俱照目錄以芸公折芸以上原價扣折收現商家長期代理另議

◎◎五鞭補腎丸　此丸主治腎虧陽痿遺精遺溺腰背骨痛兩耳聾鳴耳吼流水血弱氣虛試服一料常多小水命門火乏頭暈眼花體疲欲睡恍惚無定神情不爽目睛無力視物帶矇　每兩二元料卅元

◎◎養心生血丸　血虛體倦心跳怔忡四肢凍冷請服此丸定必見功　小半料五元全料廿元

◎◎皮膚止癢鮮毒水　皮膚血毒頑癬疥癩痕癢不止血癬等屬花柳餘毒瘡癤小粒微力擦搽收效神速統理一切油蝕濕毒　每瓶一元二五打十二元五

◎◎濕毒俱爲仙露除　統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數罎分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙嘱弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告爲盼　梁恩付

Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

◎◎神效脚腫丸　弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也　每兩一元二五料一十元正

(Chung Lee 22 Thompson St. Barry Dock, S. Wales, England

◎◎遠年頭痛幸醫痊　弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當百藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣　紐約春嵐啟

Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頑痰咳嗽有良方　讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報　旅威省江世讓白

Sam Sing, 731 Pahn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎疳濁一齊消　曹統新先生鑒敬者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治今數月亦無再發對我言不勝感佩　先生用藥之妙云專此順請醫安　旅美洛市炳冷余均中上言

Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo

◎◎患頑痰難醫者請看　鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後甚見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白

Harry Tso, 5052 W Madison St. Chicago, Ill.

生隆棧主人謹啓

秘製經驗膏丹丸散

補腦安睡丸每罎二元　壯陽煖腎達少丸每盒統　龜鹿滋陰丸每盒統　補腎壯陽滴每磅忙　勃始蚧大補藥水每磅忙　夜夢遺精強心腎丸每盒忙　無夢滑精醒腦丸每盒忙　專治久年虛濁丸每盒忙　小腸氣痛斷根丸每磅忙　心腹痛無價金丹每磅忙　飽脹心胃痛藥水每磅忙　化痰順氣止咳丸每磅忙　久咳傷症鎮嗽丸每盒統　髒跌打逢魂丸軟每個銀　各項丸散未能備錄　欲知其詳函索目錄

腰痛獨步藥水每罎二元　解扶元搜毒藥　每磅忙　神効白濁藥水　每磅忙　外射白濁止痛水　每磅忙　五淋白濁止痛丸　每磅忙　花柳疳疔掃毒丸　每磅統　擅紅月婆妙丸　每磅忙　皮膚濕毒止痒水　每磅忙　疎解內臟濕毒丸　每兩統　婦科合散種子丸　每盒忙　婦科壯元續嗣丸　每磅統　婦科阻孕丸　每盒忙　刀傷止痛生肌水　每磅忙　壯陽久戰遠少丸　每磅忙

駝名參三鞭草補腎丸

滋陰補腎驅風活絡藥酒

每磅印在銀毫

KWONG LEE YUEN

35 CATARACT AVE.-NIAGARA FALLS

保證書

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

無風亦可飲

◎恭頌良醫　趙邦立醫士雅鑒恭敬者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳　旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethdridge Alta.

生隆棧大寶號司事鈞鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體積弱腰部常痛不能就作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日甚閒坐報章一看則知趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水單語合弟之症遂買一瓶照方食法果見腰部不痛獨步之力名不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敢贊一言俾得同症者訪津也　旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衞恭頌

Sang Lung Jan Co.

26 Pender St. W Vancouver B C Can!

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

舖在片咑街西門牌貳拾六號　電話(詩麼)六七二一

黃龍專醫紅雲血癬花柳脚科

總理代理　GIM LEE YUEN LTD.　金利源

75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B C.

加拿大郵費自理

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓　花柳病字是人人所好者亦無可爲諱之事也但偶一不慎遺患百出之影響於今日具有破竹之勢此丸有奇功專對之能發有奇效之功能治久年之功

紅雲血癬丸　每料二十元　此症之由來有種種之原因致此亦難治之症中之最危險者也若不及時治之將有不堪問首之痛惟黃龍先生秘製此丸散其紅雲去其血癬有破其根蒂之效

水腫立消丸　每料十五元　腫有云水不能離肉肉不能離水腫皮小腫屬而發於皮膚皆不能以忍其痛何況於腫水乎故有医道水腫之說在四肢之一部即發動於今身其病者多何如取性腫此丸內有活潤氣血之能外有化形泰功効之日水腫立消丸誠不鄙也

參茸夜夢遺精洩精丸　每料十五元　人之體魄此強當視乎精力充足與否以參茸爲反者有與體生力以增精強精等症之最破元神者而精力日衰也虛可不慎敬性腫此丸大有增精補腎之力強非市上同此名詞之類所可比擬者也

◎恭頌良醫　鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後甚見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白

久白濁丸　每料十元　久白濁之特法醫學既屬難醫然就別號而面出完全無痛苦之藥集彼此比較大有天壤之殊別

鎮症神効丸　每料十圓　鎮症經症之病不一其學此症尚見來勢洶洶不能以定不可收拾其功效性腫此丸無論何等有效之

址氣斷根丸　每料十元　隨證而施藥之患發時不能斷絕此其癥結所在故一生已也性腫此丸既神效其功效性腫此丸有增強補腎之功能

黃龍先生精醫花柳邪風科科外科內科外科家之秘傳早負盛譽特別注重花柳邪毒之患性腫此丸散